

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

第6/2000號檢察長批示

Despacho do Procurador n.º 6/2000

檢察長根據第13/1999號行政法規第二十四條第一款的規定，作出本批示：

現職第7/97/M號法律、第52/97/M號法令和第53/97/M號法令所指檢察院辦事處的司法輔助人員及其他工作人員，自二零零零年四月一日起轉入檢察長辦公室，人員名單見附表。

二零零零年四月二十六日

De acordo com o artigo 24.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, o Procurador manda:

Os actuais funcionários de justiça e o restante pessoal da Secretaria do Ministério Público, referidos na Lei n.º 7/97/M e nos Decretos-Leis n.º 52/97/M e n.º 53/97/M, transitam, com efeitos a partir de 1 de Abril de 2000, para o Gabinete do Procurador, em conformidade com as listas nominativas anexas.

Gabinete do Procurador, aos 26 de Abril de 2000. — O Procurador, *Ho Chio Meng*.

檢察長 何超明

附表

根據二零零零年一月三日《澳門特別行政區公報》第一期第一組第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第二十四條第一款之規定，由二零零零年四月一日起，現職第7/97/M號法律、第52/97/M號法令和第53/97/M號法令所指檢察院辦事處的司法輔助人員及其他人員轉入檢察長辦公室人員名單：

Lista nominativa dos actuais funcionários de justiça e do restante pessoal da Secretaria do Ministério Público, referidos na Lei n.º 7/97/M e nos Decretos-Leis n.º 52/97/M, e n.º 53/97/M, que transitam, nos termos do artigo 24.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, publicado no *Boletim Oficial* n.º 1, I Série, de 3 de Janeiro de 2000, para o Gabinete do Procurador:

1. 編制內人員 Pessoal do quadro

人員組別及姓名 Grupo de Pessoal e Nome	於二零零零年三月三十一日之狀況 Situação em 31.03.2000		於二零零零年四月一日之新狀況 Nova situação em 1.04.2000		任用方式 Formas de Provenimento
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala	
組別：書記長 Grupo：Secretário-judicial Jorge Salvador dos Santos Ferreira	書記長 Secretário-judicial		書記長 Secretário-Judicial		定期委任 Comissão de Serviço
組別：書記 Grupo：Escrivão de direito Regina Estela Madeira de Carvalho Ché	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escalão	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Amadeu Guilherme Morais Borges	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escalão	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Manuel Machado da Silva	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escalão	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Judas Lao	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escalão	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Carmen Campos de Souza a)	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escalão	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
組別：助理書記 Grupo：Escrivão adjunto Manuel José da Rosa	助理書記 Escrivão adjunto	第三職階 3º escalão	助理書記 Escrivão adjunto	第三職階 3º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Armando Lô	助理書記 Escrivão adjunto	第二職階 2º escalão	助理書記 Escrivão adjunto	第二職階 2º escalão	確定委任 Nomeação definitiva

人員組別及姓名 Grupo de Pessoal e Nome	於二零零零年三月三十一日之狀況 Situação em 31.03.2000		於二零零零年四月一日之新狀況 Nova situação em 1.04.2000		任用方式 Formas de Provenimento
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala	
Victor Manuel Amada Ung	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2º escalão	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Patricia Jesus	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2º escalão	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
謝廣衛 Ché Kong Vai, aliás Fernando Marques Ché	助理書記 Escrivão-adjunto	第一職階 1º escalão	助理書記 Escrivão-adjunto	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Fernando Augusto de Jesus Nascimento	助理書記 Escrivão-adjunto	第一職階 1º escalão	助理書記 Escrivão-adjunto	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Albertino António Máximo do Rosário	助理書記 Escrivão-adjunto	第一職階 1º escalão	助理書記 Escrivão-adjunto	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
組別：繕錄員 Grupo：Escrutário judicial					
Liliana Maria Placé Rodrigues Monteiro	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Artur Miguel de Assis Jorge	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Carlos Ventura Pereira	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
João Paulo D' Azevedo	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
李金月 Lee Kam Iut	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
林燕生 Lam In Sang	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
鄭泳賢 Cheang Weng In	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
梁燕玲 Leong In Leng	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
Ângela Silveira de Souza	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
陳淑儀 Chan Sok I Boyol	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
梁黎芝 Leong Lei Chi, aliás Liang Li Chih, aliás Lydie Leong	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
李曉冬 Lei Io Tong	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
陳慶芳 Chan Heng Fong	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
黃海濤 Wong Hoi Tou	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
丘曼露 Iao Man Lou	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escrutário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória

人員組別及姓名 Grupo de Pessoal e Nome	於二零零零年三月三十一日之狀況 Situação em 31.03.2000		於二零零零年四月一日之新狀況 Nova situação em 1.04.2000		任用方式 Formas de Provisimento
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala	
陳鑑倫 Chan Kam Lon	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
Leonor Rodrigues Boyol	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
鄭綺雯 Chiang I Man	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
梁錦輝 Leong Kam Fai	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
李惠茹 Lei Wai U	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
張潤歡 Cheong Iong Fung	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
Daniel José Borges	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	繕錄員 Escriturário judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
組別：法警 Grupo：Oficial judicial					
Rui Vasco Silva Moura	法警 Oficial judicial	第四職階 4º escalão	法警 Oficial judicial	第四職階 4º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Luís Manuel Mendes e Rosário	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
莊國偉 Cheng Kwok Wai	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
舒展程 Su Chin Cheng	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
崔惠賢 Choi Wai In	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
Frederico Tomás Cardoso das Neves	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
李慧君 Lei Wai Kuan	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
Antonieta Glória Sam	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	法警 Oficial judicial	第一職階 1º escalão	臨時委任 Nomeação provisória
組別：翻譯人員 Grupo：Interpretação e tradução					
鄭金玲 Kong Kam Leng	一等翻譯員 Intérprete-tradutor 1ª classe	第一職階 1º escalão	一等翻譯員 Intérprete-tradutor 1ª classe	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
楊榮生 Ieong Weng Sang, aliás Nyi Nyi Hlaing	一等翻譯員 Intérprete-tradutor 1ª classe	第一職階 1º escalão	一等翻譯員 Intérprete-tradutor 1ª classe	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
黎彩玲 Lai Choi Leng Ventura Pereira	二等翻譯員 Intérprete-tradutor 2ª classe	第二職階 2º escalão	二等翻譯員 Intérprete-tradutor 2ª classe	第二職階 2º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
高珩 Kou Hang	二等翻譯員 Intérprete-tradutor 2ª classe	第二職階 2º escalão	二等翻譯員 Intérprete-tradutor 2ª classe	第二職階 2º escalão	確定委任 Nomeação definitiva
何錦榮 Ho Kam Weng	二等翻譯員 Intérprete-tradutor 2ª classe	第一職階 1º escalão	二等翻譯員 Intérprete-tradutor 2ª classe	第一職階 1º escalão	確定委任 Nomeação definitiva

a) 派駐往行政法務司司長辦公室工作

Destacada para trabalhar no Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça

2. 編制外合同人員 **Pessoal contratado além do quadro**

人員組別及姓名 Grupo de Pessoal e Nome	於二零零零年三月三十一日之狀況 Situação em 31.03.2000		於二零零零年四月一日之新狀況 Nova situação em 1.04.2000	
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala
組別：書記 Grupo：Escrivão de direito				
António Manuel de Araújo Barrias a)	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escala	書記 Escrivão de direito	第一職階 1º escala
組別：助理書記 Grupo：Escrivão-adjunto				
Maria Manuela Barata Gonçalves Gorgueira Barrias a)	助理書記 Escrivã-adjunta	第一職階 1º escala	助理書記 Escrivã-adjunta	第一職階 1º escala
組別：高級技術員 Grupo：Técnico Superior				
何金明 Ho Kam Meng	二等高級技術員 Técnico superior 2ª classe	第一職階 1º escala	二等高級技術員 Técnico superior 2ª classe	第一職階 1º escala
組別：專業技術員 Grupo：Técnico-Profissional				
蕭子音 Sio Chi Iam	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	第二職階 2º escala	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	第二職階 2º escala

a) 外聘人員 Pessoal recrutado no exterior

3. 散位合同人員 **Pessoal assalariado**

人員組別及姓名 Grupo de Pessoal e Nome	於二零零零年三月三十一日之狀況 Situação em 31.03.2000		於二零零零年四月一日之新狀況 Nova situação em 1.04.2000	
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala
組別：專業技術員 Grupo：Técnico-Profissional				
Rosa Tcheu Beck Han Pon	二等技術輔導員 Adjunto-técnico 2ª classe	第三職階 3º escala	二等技術輔導員 Adjunto-técnico 2ª classe	第三職階 3º escala
陳美顏 Chan Mei Ngan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico 2ª classe	第二職階 2º escala	二等技術輔導員 Adjunto-técnico 2ª classe	第二職階 2º escala

人員組別及姓名 Grupo de Pessoal e Nome	於二零零零年三月三十一日之狀況 Situação em 31.03.2000		於二零零零年四月一日之新狀況 Nova situação em 1.04.2000	
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala
Maria da Graça Freire Machado	二等技術輔導員 Adjunto-técnico 2.ª classe	第二職階 2º escalão	二等技術輔導員 Adjunto-técnico 2.ª classe	第二職階 2º escalão
Maria Isabel da Rosa Estorninho Batalha	特級助理技術員 Técnico auxiliar especialista	第二職階 2º escalão	特級助理技術員 Técnico auxiliar especialista	第二職階 2º escalão
組別：工人及助理員 Grupo：Operário e auxiliar				
李振和 Lei Chan Wo	助理員 Auxiliar	第五職階 5º escalão	助理員 Auxiliar	第五職階 5º escalão
陳月霞 Chan Ut Ha	助理員 Auxiliar	第四職階 4º escalão	助理員 Auxiliar	第四職階 4º escalão
Choy Fon	助理員 Auxiliar	第四職階 4º escalão	助理員 Auxiliar	第四職階 4º escalão
李潔玉 Lei Kit Lok	助理員 Auxiliar	第二職階 2º escalão	助理員 Auxiliar	第二職階 2º escalão
劉仲添 Lao Chong Tim	助理員 Auxiliar	第二職階 2º escalão	助理員 Auxiliar	第二職階 2º escalão
Victor Chan Koo	助理員 Auxiliar	第一職階 1º escalão	助理員 Auxiliar	第一職階 1º escalão
譚德成 Tam Tak Seng	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第二職階 2º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第二職階 2º escalão
郭建文 Kuok Kin Man	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
陳樹森 Chan Su Sam	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
徐永輝 Choi Weng Fai	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
林郁豪 Lam Lok Hou	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
黃國瑞 Roque Wong, aliás Wong Kok Soi	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão

人員組別及姓名 Grupo de Pessoal e Nome	於二零零零年三月三十一日之狀況 Situação em 31.03.2000		於二零零零年四月一日之新狀況 Nova situação em 1.04.2000	
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala
黎文輝 Lai Man Fai	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
尹松均 Wan Chong Kuan	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
陳耀來 Chan Io Loi	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
Reinaldo Saturnino da Rosa	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
簡容新 Kan Iong San	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
張錦榮 Cheong Kam Veng	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
潘祖溢 Pun Chou Iat	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
何健鋒 Ho Kin Fong	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
羅起強 Lo Hei Keong	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão	熟練助理員 Auxiliar qualificado	第一職階 1º escalão
吳牛 Ung Ngau	半熟練工人 Operário semi-qualificado	第五職階 5º escalão	半熟練工人 Operário semi-qualificado	第五職階 5º escalão
梁學勤 Leong Hok Kan	半熟練工人 Operário semi-qualificado	第四職階 4º escalão	半熟練工人 Operário semi-qualificado	第四職階 4º escalão
Siu Peu	半熟練工人 Operário semi-qualificado	第四職階 4º escalão	半熟練工人 Operário semi-qualificado	第四職階 4º escalão
李社宏 Lei Se Wang	半熟練工人 Operário semi-qualificado	第三職階 3º escalão	半熟練工人 Operário semi-qualificado	第三職階 3º escalão
何與文 Ho U Man	半熟練工人 Operário semi-qualificado	第二職階 2º escalão	半熟練工人 Operário semi-qualificado	第二職階 2º escalão

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

透過檢察長於二零零零年二月十七日、二月二十三日、三月八日及三月九日作出的批示：

下述工作人員——根據第 13/1999 號行政法規第十九條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十

Por despachos do Ex.º Senhor Procurador, de 17 e 23 de Fevereiro, 8 e 9 de Março de 2000, respectivamente:

Os funcionários, abaixo mencionados — contratados além do quadro, pelo período de um ano, na data a cada um indicados,